



**Customer service / 24 hour Trouble calls
Service à la clientèle /
Dépannage 24 h sur 24**

Winnipeg 204-480-5900
 Outside Winnipeg /
 Extérieur de Winnipeg 1-888-MBHYDRO
 (1-888-624-9376)
 Deaf access line
 Ligne pour malentendants 204-360-6154
 E-Mail address customerservice@hydro.mb.ca
 Adresse électronique

**Sign up for MyBill and receive your bill and
 account information online.
 www.hydro.mb.ca/mybill**

**Inscrivez-vous à MyBill et recevez en ligne votre
 facture et des données sur votre compte.
 www.hydro.mb.ca/francais/mybill**

Customer name / Nom du client CW STREET & LANE LIGHTING
 Account number / N° de compte 7873310 6356677
 Service location / Adresse de service ST BONIFACE
 WINNIPEG MB R2H 0G4
 Date issued / Date d'émission Apr 30 AVR 2015
 Amount due / Montant à payer \$ 99,622.86
 Due date / Date d'échéance May 19 MAI 2015
 Cycle number / N° de cycle 30

Account summary / Sommaire du compte

Previous charges and credits / Frais et crédits antérieurs

Previous balance / Solde antérieur \$ 99,690.36
 Balance forward / Solde reporté \$ 99,690.36

New charges / Nouveaux frais

Electricity / Électricité (GST/TPS \$ 4,623.28) \$ 99,622.86
 Other charges / Autres frais 99,690.36 CR

Amount due / Montant à payer \$ 99,622.86

Due date / Date d'échéance May 19 MAI 2015

**ENERGY STAR® appliances are 10-50 per cent
 more efficient than conventional models.**

**Les appareils ENERGY STAR® sont de 10 à 50 %
 plus efficaces que les modèles conventionnels.**



Mail Payment to / Envoyez le paiement par la poste à
 PO BOX 7900 STN MAIN
 WINNIPEG MB R3C 5R1

If mailing, please specify amount paid on return portion of bill and enclose with payment.
 Si vous payez par la poste, veuillez inclure le talon de la facture sur lequel le montant payé est indiqué.

CW STREET & LANE LIGHTING
 4-510 MAIN ST
 WINNIPEG MB R3B 1B9

Account number/N° de compte
7873310 6356677

Amount due/Montant à payer
\$ 99,622.86

Due date /Date d'échéance
May 19 MAI 2015

Payment enclosed/
 Paiement ci-joint
\$

CH CA DR

1713 - 4 A

M616

100 243 900

96

Instructions for reading your meter

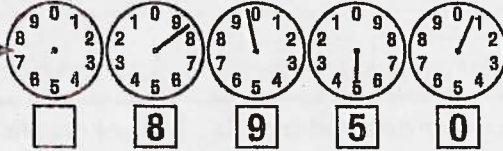
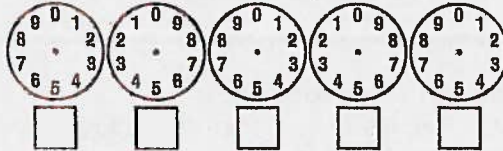
Outside of self read areas, most meters are scheduled to be read every second month. When your next reading is scheduled to be estimated, the reading period will show in the Special Messages section of your bill. To avoid an estimate, please provide a reading during this period. Readings received at other times will be used to verify your estimate. Please use the following to record your meter reading and submit it online or to our 24-hour phone recording line:

Dial display:

1. Draw the exact position of the dial hands on the blank dials below.
2. From the position of the dial hands, record the meter reading in the boxes under the dials. If a dial hand is between two numbers, choose the lower number. If it is between 9 and 0, 9 is the lower number.

For example

May not be present on your meter

Meter no.:
N° du compteur :

Submit your reading online at www.hydro.mb.ca or phone 204-453-6712 (Winnipeg) or 1-800-652-4490 anytime and follow the prompts to provide your meter number and reading.

Instructions pour la lecture de votre compteur

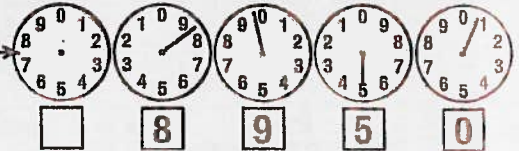
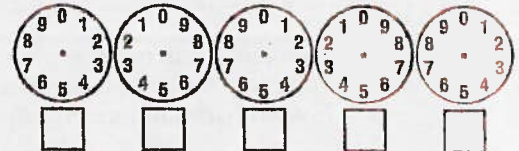
La lecture de la plupart des compteurs est prévue tous les deux mois, sauf dans les zones où le client en fait lui-même la lecture. Quand on prévoit estimer votre prochain relevé, la période de lecture est indiquée dans les « Messages particuliers » de la facture. Pour éviter une estimation, soumettez-nous un relevé pendant cette période. Les relevés soumis à tout autre moment serviront à vérifier l'estimation. Utilisez les cadrans pour noter le relevé de compteur et soumettez-le en ligne ou par téléphone (enregistrement 24 heures sur 24).

Présentation avec cadrans

1. Indiquez la position exacte des aiguilles sur les cadrans en blanc ci-dessous.
2. Selon la position des aiguilles, inscrivez le relevé du compteur dans les boîtes sous les cadrans. Si l'aiguille est entre deux chiffres, choisissez le chiffre le moins élevé. Si l'aiguille est entre 9 et 0, 9 est le chiffre le moins élevé.

Par exemple

Peut être absent sur votre compteur

Meter no.:
N° du compteur :

Soumettez le relevé sur le site www.hydro.mb.ca ou composez le 204 453-6712 (à Winnipeg) ou le 1 800 652-4490 en tout temps et suivez les messages guidés pour indiquer le numéro de compteur et le relevé.

Tax Information

Goods and Services Tax (GST): 5%
(Registration nos. – Manitoba Hydro R122063779RT / Centra Gas R102445418)
Provincial: 8%

City of Winnipeg: 2.5% on Residential Services, 5% on Commercial Services

Note: Lower tax rates are available for qualifying services (e.g. residences capable of heating by electricity or natural gas, agriculture, mining and manufacturing).

Terms and conditions

The terms and conditions governing the supply of power may be found in *The Manitoba Hydro Act*, R.S.M. 1987, c.H190 (the "Act") and the *Electric Power Terms and Conditions of Supply Regulation* number 186/90, both as amended from time to time and any further Regulations which may be made under the Act. For a copy of the Act, please see the Government of Manitoba's website at <http://web2.gov.mb.ca/laws/regs/h190e.php> or call Public Affairs at 204-360-3233.

Late payment charge

After the due date, unpaid accounts are subject to a late payment charge of 1.25% per month (16.08% per annum), or such other rates as may be advised from time to time.

Moving or any questions?

Please see the Customer Service Information on the front of the bill and contact Manitoba Hydro.

Please do not stamp or write in the area below.

▲ Receipt portion – retain for your records.

▼ Return portion – detach and enclose with your payment.

Payment options

- **Pre-Authorized Payment Plan:** Pay by automatic transfer to your Manitoba Hydro account.
- **Online or Phone Payments:** Pay with your smartphone, tablet, computer, or phone. Arrange these services with your financial institution.
- **Financial Institutions:** Pay at most banks and credit unions.
- **Mail:** Mail payments to: Manitoba Hydro, PO BOX 7900 STN MAIN, Winnipeg, Manitoba, R3C 5R1.
- **MoneyGram:** Pay by cash or debit card at many Canada Post locations. The fee for same business day processing is \$9.99 and for the next business day processing is \$3.99.
- **Authorized Agents:** Pay your bill at many drug stores, grocery stores, and other businesses. Look for authorized agents near you, or call 204-480-5900 in Winnipeg, 1-888-624-9376 toll-free.
- **Manitoba Hydro Offices/Drop Boxes:** Pay our cashiers from Monday to Friday, 8:00 a.m. to 4:30 p.m. at locations throughout the province. Please visit our website at www.hydro.mb.ca/contact.shtml or call 204-480-5900 in Winnipeg, 1-888-624-9376 toll-free for a list of Manitoba Hydro offices. After hours, cheques or money orders (not cash) can be placed in any Manitoba Hydro office drop box.
- **Inter-Utility Drop Boxes:** Pay by cheque or money order (not cash) in one of the drop boxes at many MTS Connect stores and City of Winnipeg Water Services offices.

Taxe

Taxe sur les produits et services (TPS) : 5 %
(N° d'enr. – Manitoba Hydro R122063779RT / Centra Gas R102445418)
Provinciale : 8 %

Ville de Winnipeg : 2,5 % pour le service résidentiel, 5 % pour le service commercial

Note : Des taux de taxation réduits sont offerts pour des services admissibles (par exemple : maisons qui peuvent être chauffées à l'électricité ou au gaz naturel, les installations agricoles, minières et manufacturières).

Conditions générales

Les conditions générales qui régissent l'alimentation en électricité sont stipulées dans la *Loi sur l'Hydro-Manitoba*, L.R.M. 1987, c. H190 (la « Loi »), et dans le *Règlement 186/90 (Electric Power Terms and Conditions of Supply Regulation)*, tels qu'ils sont modifiés à l'occasion, ainsi que dans tout autre règlement qui peut être adopté en vertu de la *Loi*. Pour obtenir un exemplaire de la *Loi*, veuillez visiter le site Web du gouvernement du Manitoba à l'adresse <http://web2.gov.mb.ca/laws/regs/h190f.php> ou appeler les Affaires publiques au 204 360-3233.

Pénalité de retard

Après la date d'échéance, une pénalité de retard de 1,25 % par mois (16,08 % par année), est imputée aux comptes impayés. Ce supplément peut varier à l'occasion; vous en serez alors avisé.

Vous déménagez? Vous avez des questions?

Veuillez consulter les renseignements sur le service à la clientèle au recto de la facture et communiquer avec Manitoba Hydro.

Ne pas écrire ni apposer de cachet dans l'espace ci-dessous.

▲ Veuillez conserver cette partie pour vos dossiers.

▼ Veuillez détacher cette partie et la remettre avec votre paiement.

Options de paiement

- **Régime de prélèvement automatique :** Payez par transfert automatique à votre compte de Manitoba Hydro.
- **Par téléphone ou en ligne :** Payez par téléphone intelligent, tablette électronique, ordinateur ou téléphone. Obtenez ces services auprès de votre établissement financier.
- **Établissements financiers :** Payez dans la plupart des banques et autres établissements financiers.
- **Par la poste :** Postez vos paiements à Manitoba Hydro, CP 7900 SUCC MAIN, Winnipeg MB R3C 5R1.
- **MoneyGram :** Payez comptant ou par carte de débit à plusieurs bureaux de Postes Canada. Les frais pour le traitement du paiement le jour-même sont de 9,99 \$ et le prochain jour ouvrable, de 3,99 \$.
- **Agents autorisés :** Payez chez des agents autorisés près de chez vous (p. ex., pharmacies, épiceries, autres entreprises). Composez le 204 480-5900 à Winnipeg (sans frais le 1 888 624-9376).
- **Bureaux de Manitoba Hydro, boîtes de dépôt :** Payez à la caisse (lun. – ven., 8 h – 16 h 30), à divers endroits au Manitoba. Visitez www.hydro.mb.ca/contact.shtml ou composez le 204 480-5900 à Winnipeg (sans frais le 1 888 624-9376) pour une liste des bureaux de Manitoba Hydro. Après les heures de travail, glissez les chèques et les mandats (aucun comptant) dans toute boîte de dépôt de Manitoba Hydro.
- **Boîtes de dépôt des services publics :** Payez par chèque ou mandat (aucun comptant) dans la boîte de dépôt de nombreux magasins MTS Connect et bureaux du Service des eaux de la Ville de Winnipeg.



Customer name / Nom du client: CW STREET & LANE LIGHTING
 Account number / N° de compte: 7873310 6356677
 Service location / Adresse de service: ST BONIFACE WINNIPEG MB R2H 0G4
 Date issued / Date d'émission: Apr 30 AVR 2015

Electricity - District streetlights / Électricité - Réverbères - de district

From / Du :		Mar 31 MAR/15		To / Au :		Apr 30 AVR/15		Days/Jours :		30	
Add or Remove Ajouter ou enlever	Effective Date En vigueur le	Billing Quantity Quantité facturée	Rate Tarif	City Tax Taxe mun.	Prov Tax Taxe prov.	Amount before tax Montant avant taxe	City Tax Taxe mun.	Prov Tax Taxe prov.	GST / TPS		
175 W MV Exclusive / Vapeur mercure		175 W Exclusif									
		4.000	14.16	0.00	0.45	\$56.64	\$0.00	\$1.80	\$2.83		
175 W MV Exclusive / Vapeur mercure		175 W Exclusif									
		1.000	14.16	0.00	0.45	14.16	0.00	0.45	0.71		
175 W MV Shared / Vapeur mercure		175 W Partagé									
		1.000	8.84	0.00	0.45	8.84	0.00	0.45	0.44		
400 W MV Flood Exclusive / Projecteur vapeur mercure		400 W Exclusif									
		8.000	19.20	0.00	1.00	153.60	0.00	8.00	7.68		
70 W HPS Exclusive / VSHP		70 W Exclusif									
		2344.000	12.48	0.00	0.20	29,253.12	0.00	468.80	1,462.66		
70 W HPS Shared / VSHP		70 W Partagé									
		406.000	7.60	0.00	0.20	3,085.60	0.00	81.20	154.28		
100 W HPS Exclusive / VSHP		100 W Exclusif									
		1131.000	13.16	0.00	0.26	14,883.96	0.00	294.06	744.20		
100 W HPS Shared / VSHP		100 W Partagé									
		154.000	7.89	0.00	0.26	1,215.06	0.00	40.04	60.75		
150 W HPS Exclusive / VSHP		150 W Exclusif									
		623.000	14.86	0.00	0.38	9,257.78	0.00	236.74	462.89		
150 W HPS Shared / VSHP		150 W Partagé									
		93.000	9.67	0.00	0.38	899.31	0.00	35.34	44.97		
250 W HPS Exclusive / VSHP		250 W Exclusif									
		183.000	17.13	0.00	0.66	3,134.79	0.00	120.78	156.74		
250 W HPS Shared / VSHP		250 W Partagé									
		13.000	12.32	0.00	0.66	160.16	0.00	8.58	8.01		
400 W HPS Exclusive / VSHP		400 W Exclusif									
		21.000	23.77	0.00	1.03	499.17	0.00	21.63	24.96		
Electricity charges / Frais d'électricité						62,622.19	0.00	1,317.87	3,131.12		
									67,071.18		

Electricity - District lane streetlights / Électricité - Réverbères - allées de district

From / Du :		Mar 31 MAR/15		To / Au :		Apr 30 AVR/15		Days/Jours :		30	
Add or Remove Ajouter ou enlever	Effective Date En vigueur le	Billing Quantity Quantité facturée	Rate Tarif	City Tax Taxe mun.	Prov Tax Taxe prov.	Amount before tax Montant avant taxe	City Tax Taxe mun.	Prov Tax Taxe prov.	GST / TPS		
		32.000	12.48	0.00	0.20	\$399.36	\$0.00	\$6.40	\$19.97		
		140.000	7.60	0.00	0.20	1,064.00	0.00	28.00	53.20		
		21.000	13.16	0.00	0.26	276.36	0.00	5.46	13.82		
		588.000	7.89	0.00	0.26	4,639.32	0.00	152.88	231.97		
		3.000	9.67	0.00	0.38	29.01	0.00	1.14	1.45		
						6,408.05	0.00	193.88	320.41 6,922.34		

Electricity charges / Frais d'électricité**Electricity - Regional streetlights / Électricité - Réverbères - région**

From / Du :		Mar 31 MAR/15		To / Au :		Apr 30 AVR/15		Days/Jours :		30	
Add or Remove Ajouter ou enlever	Effective Date En vigueur le	Billing Quantity Quantité facturée	Rate Tarif	City Tax Taxe mun.	Prov Tax Taxe prov.	Amount before tax Montant avant taxe	City Tax Taxe mun.	Prov Tax Taxe prov.	GST / TPS		
		4.000	9.93	0.00	0.22	\$39.72	\$0.00	\$0.88	\$1.99		
		75.000	12.48	0.00	0.20	936.00	0.00	15.00	46.80		
		25.000	7.60	0.00	0.20	190.00	0.00	5.00	9.50		
		4.000	13.16	0.00	0.26	52.64	0.00	1.04	2.63		
		3.000	7.89	0.00	0.26	23.67	0.00	0.78	1.18		
		96.000	14.86	0.00	0.38	1,426.56	0.00	36.48	71.33		
		66.000	9.67	0.00	0.38	638.22	0.00	25.08	31.91		
		242.000	17.13	0.00	0.66	4,145.46	0.00	159.72	207.27		
		192.000	12.32	0.00	0.66	2,365.44	0.00	126.72	118.27		
		436.000	23.77	0.00	1.03	10,363.72	0.00	449.08	518.19		



Customer name / Norm du client: CW STREET & LANE LIGHTING

Account number / N° de compte: 7873310 6356677

Service location / Adresse de service: ST BONIFACE
WINNIPEG MB R2H 0G4

Date issued / Date d'émission: Apr 30 AVR 2015

Electricity - Regional streetlights / Électricité - Réverbères - région

From / Du :		Mar 31 MAR/15		To / Au :		Apr 30 AVR/15		Days/Jours :		30	
Add or Remove Ajouter ou enlever	Effective Date En vigueur le	Billing Quantity Quantité facturé	Rate Tarif	City Tax Taxe mun.	Prov Tax Taxe prov.	Amount before tax Montant avant taxe	City Tax Taxe mun.	Prov Tax Taxe prov.	GST / TPS		
400 W HPS Shared / VSHP 400 W Partagé		37.000	14.14	0.00	1.03	523.18	0.00	38.11	26.16		
1000W HPS Exclusive / VSHP 1 000 W Exclusif		36.000	40.32	0.00	2.46	1,451.52	0.00	88.56	72.58		
1000W HPS 1-60 Exclusive / VSHP 1-60 1 000 W Exclusif		31.000	41.25	0.00	2.46	1,278.75	0.00	76.26	63.94		
Electricity charges / Frais d'électricité						23,434.88	0.00	1,022.71	1,171.75 25,629.34		
Other charges / Autres frais											
Amount Transferred / Montant viré						99,690.36 CR					